



## WELKOM IN PENZION EDEN



In het kleine dorp Jivka ontwikkelen en verbouwen wij een voormalige direktie woning om tot een gezellig, intiem en luxe pension met restaurant, Penzion „EDEN“ genaamd. De 12 sfeervol ingerichte kamers bieden plaats aan 25 a 30 gasten, zijn allen voorzien van een seperate badkamer met douche en toilet, koelkast, sateliet TV, telefoon met mogelijkheid voor internet. Vier kamers hebben een balkon.

Mede door de aanwezigheid van van lift(en) is het rolstoelvriendelijk en is het een uitgelezen plek voor mensen die slecht ter been zijn. Naast de ‘normale’ pension reserveringen kunt u bij ons terecht voor uw personeels-uitje of bijv. een weekje weg met de vriendenclub, familie etc.

Ook organiseren wij volledig verzorgde busreizen met de mooiste uitstapjes en excursies.

### Tips voor uitstapjes:

Rotsformaties in Adrspach en Tiplice  
Vesting Dobrosov, Uitkijktoren Jirakova chata  
Safari in Dvur Kralove, Kruisweg Starkova, Hut in Peklo

### Kastelen:

Ratiborice, Nachod, Nove Mesto nad Metuji, Opcno,  
Hospitaal Kuks, Klooster in Broumov

Op ca. 50 km – hoogste berg van Tsjechie Snezka genoemd

### Zwemmogelijkheden:

Stuwmeer Rozkos (35km), zwembaden in Nachod (20 km) en Trutnov (25km), meer in Cerveny Kostelec (8 km) en bosmeer in Jivka (2km) en Aquapark in Polen (20km)

**Ideale omgeving voor mountainbikers**

**JAK NÁS NAJDETE  
WIE FINDEN SIE UNS  
HOW DO YOU FIND US  
WAAR VINDT U ONS**



# PENZION PENZION EDEN



**JÍVKA č. 69 ČESKÁ REPUBLIKA**

**Tel: NL (0031) 654 220 157**

**Tel: CZ (00420) 608 347 637**

**e-mail: [info@penzion-eden.com](mailto:info@penzion-eden.com)**

**[www.penzion-eden.com](http://www.penzion-eden.com)**



## VÍTÁME VÁS V PENZIONU EDEN

Připravujeme pro Vás moderně zrekonstruovaný PENZION EDEN, který se nachází v unikátní lokalitě malé obce Jívka. Pohodlné a příjemné ubytování vám budeme moci nabídnout ve 12-ti útulně zařízených pokojích s vlastní sprchou a toaletou, celkem pro 25 až 30 osob. Pokoje budou vybaveny lednicí, TV, satelitem, telefonem a přípojkou k internetu. Čtyři pokoje s balkonem. Penzion vybavíme výtahem a bude tedy ideální i pro osoby s omezenou možností pohybu. Dále vám můžeme nabídnout možnost zajištění přátelských, rodinných či zaměstnaneckých pobytů - všichni jste srdečně zváni. Jsme ochotni pro vás plně zajistit autobusové zájezdy s pěknými výlety a exkursemi.



### Výletní místa v okolí:

Adršpašské a Teplické skály  
Pevnost Dobrošov, vyhlídka Jiráskova chata,  
ZOO ve Dvoře Králové, Křížová cesta ve Stárkově, Peklo.

### Zámky:

Ratibořice, Náchod, Nové Město nad Metují, Opocno  
Kuks, Klášter v Broumově

Sněžka v Krkonoších (cca 50 km)

### Možnosti ke koupání:

přehrada Rozkoš 35 km  
plavecký bazén v Náchodě (18 km) a v Trutnově (25 km)  
rybník Brodčák v Červ. Kostelci (8 km)  
lesní jezírko v Jívce (2 km)  
Aquapark v Polsku (20 km)

**Okolí je ideální pro cykloturistiku**



## WILLKOMMEN IN PENZION EDEN



In einem kleinen Ort Namens Jivka bereiten wir eine moderne, neu rekonstruierte Pension Eden vor, in deren wir Ihnen einen gemütlichen und netten Aufenthalt bieten. Die 12 sehr schön eingerichtete Zimmer bieten Übernachtungen für 25-30 Gäste. Jedes Zimmer ist mit Dusche, Toilette, Kühlschrank, Satellit-TV, Telefon und Internetanschluss ausgestattet. Vier Zimmer verfügen über einen Balkon. Unsere Pension ist mit einem Lift ausgestattet, somit für rollstuhlfahrende und behinderte Gäste ein ideales Urlaubsziel. Wir bieten Freunden, Familien und auch Firmen Aufenthalt. Für unsere Gäste organisieren wir verschiedene Besichtigungen und Busausflüge.

### Ausflugsorte:

Felsenstadt in Adrspach und Teplice  
Festung Dobrosov, Aussichtsturm – Jiraskova chata  
Safari in Dvur Kralove, Kreuzweg in Starkov, Hütte Peklo

### Schlösser:

Ratiborice, Nachod, Nove Mesto nad Metuji, Opocno  
Hospital Kuks, Kloster im Broumov

Ca 50 km zur Schneekoppe in Riesengebirge

### Bademöglichkeiten

ca 35 km Stausee Rozkos, 20 km Schwimmbad in Nachod  
und in Trutnov 25 km  
8 km Badeteich in Cerveny Kostelec  
2 km Waldsee in Jivka  
20 km Aquapark in Polen

**Ideale Landschaft für Mountainbiking**



## WELCOME TO PENZION EDEN

In the small town called Jivka, we are building and developing a former management house into a pleasant, intimate and luxury pension, including a restaurant, named Penzion „EDEN“. The 12 luxury rooms can accommodate 25 to 30 persons in total. All the rooms have their own bathrooms with shower and toilet, a satellite television and a phone with internet access. Four rooms have a balcony. The presence of elevators makes it a wonderful place for disabled persons. Besides the „regular“ pension reservations, we also have group reservations for you and your friends, family, colleagues, etc. . We organize also complete bus trips with wonderful excursions



### Tips for trips

Nature reserve with immense rocks and caves in  
Adrspach and Teplice  
The settlement at Dobrosov, Tower Jiraskova chata,  
Safari in Dvur Kralove, Cross way Starkov  
Haus in Peklo

### Castles:

Ratiborice, Nachod, Nove Mesto nad Metuji, Opocno  
Hospital Kuks, Monastery in Broumov

50 km – Snezka, the highest mountain in the Czech  
Republic.

### Pools and lakes:

Lake Rozkos (35 km), pool in Nachod (20 km) and  
Trutnov (25 km), Lake in Cerveny Kostelec (8 km),  
forest lake in Jivka (2 km), Aquapark in Poland (20 km)

**Perfect landscape for mountainbiking**